

C. 13



М.В. САБИР

# Тәмчилләр



1961 il



9  
C 13

УШАГ

84(5.12e)  
C 13



# АҒАЧЛАРЫН БӘНСИ

# М.Ә.САБИР



Су  
ЙОХЛАНДЫ

Азәрбајҹан Дәвләт Республһасы  
УШАГ КИТАБХАНАСИ  
Инв. № 13735

# ГАРЫНЧА

F. Köçerli adına  
Respublika Uşaq  
KİTABXANASI  
INV. № 13735

МӘСВУРІ НÜSXӘ  
№



вә

# ИПӘКГУРДУ

2015 фолу.

ки. адьна  
Х  
СИ



# АҒАҠЛАРЫН БӘҢСН



лма, палыд, шам ағачы һал илә  
Ејләдиләр бәһс бу мүнвал' илә:

Башлады тә'рифә палыд гамәтин,  
Өјдү өзүн, зорбалығын, һаләтин.  
„Јетмәз олур, — сөјләди, — дағлар мәнә.  
Лајиг олур фәхр едә бағлар мән;  
Аз гала башым јетишә көјләрә,  
Шах-будағым көлкә салыб һәр јерә;  
Әссә күләк, гопса да туфан јенә,  
Әјмәјә әсла күчү чатмаз мәнә;  
Чанлычадыр, зорбачадыр балдырым,  
Сындыра билмәз мәни һеч илдырым„.

<sup>1</sup> Бу гајда илә.



Алма агачы она верди чаваб:  
„Ејләмә тә'риф өзүнү, еј чәнаб!  
Зорбадыр һәрчәнд ки, гәддин<sup>1</sup> сәнин,  
Јох мәнә тај олмаға һәддин сәнин;  
Сәндә битәр бир нечә вечсиз гоza,  
Анчаг о да гисмәт олар донгуза!  
Мәндә, вәли,<sup>2</sup> јахшы, көзәл алма вар,  
Рәнкини һәр ким көрә һејран галар!  
Дадлы, ләтафәтли,<sup>3</sup> мәлаһәтлидир,  
Саплағы инчә, өзү ләззәтлидир!„


<sup>1</sup> Бој. <sup>2</sup> Амма. <sup>3</sup> Инчә, көзәл.



Шам ағачы билди бу кејфијјәти,  
Сөјләди: „Бәсдир, бурахын сөһбәти!  
Бош данышыгдан нә чыхар, ај балам?  
Гыш күнү сиз чылпаг оларсыз тамам;  
Лејк<sup>1</sup> мәним гышда дәхи јаз кими  
Јашыл олур палтарым атлаз кими.  
Лазымам ев тикдирән инсанлара,  
Һәм дирәјәм, һәм гапы, ејванлара;  
Гыш собада халг мәни јандырар,  
Мәнфәәтим халга мәним чох дәјәр„.

<sup>1</sup> Лакин.





# Гарынча

## К

өрдүлөр бир гарынча бир мөлөхи<sup>1</sup>  
Дашыыр гаршысында сүр'әт илә;  
Дедиләр: „Мурә<sup>2</sup> бах ки, бунча жүкү  
Галдырыр бир зәиф гүввәт илә“.  
Деди: „Сус, гүввәти-бәдәндә дејил,  
Чәкирәм гүввәти-һәмијјәт илә“.  
Еј оғул! Мурдән көтүр ибрәт,  
Кет, ағыр ишдә ишлә гејрәт илә.  
Уфачыг<sup>3</sup> ишләри һүнәр санма,  
Белә ишләр кечәр сүһуләт<sup>4</sup> илә.  
Һүнәр одур ки, бир бөјүк әмәли  
Едәсән һәлл мин сүүбәт<sup>5</sup> илә.

<sup>1</sup> Чәјрткә. <sup>2</sup> Гарышга. <sup>3</sup> Кичик, балача. <sup>4</sup> Асанлыг. <sup>5</sup> Чәтинлик.



Кишиләр һиммәти<sup>1</sup> дағы гопарыр,  
 Киши ол, дағ гопар һәмијјәт илә!  
 Хассә ичраји-әмри-милләтдә,  
 Пишкам<sup>2</sup> ол кәмали-чүр'әт илә.  
 Вәтән уғрунда, милләт ешгиндә  
 Бәзли-чан<sup>3</sup> ет хүлуси-нијјәт<sup>4</sup> илә.  
 Иш апар. Баш кедәрсә гој кетсин...  
 Ад галыр, бәс дејилми милләт илә?!

<sup>1</sup> Бирлији. <sup>2</sup> Габагда кедән. <sup>3</sup> Чаныны гурбан етмәк.  
<sup>4</sup> Сәдагәтлә, ачыг үрәклә.



Бир һөрүмчәк өзүн чәкиб дурду,  
 Деди фәхр илә: „Еј ипәкгурду!  
 Нә кәсаләтлә<sup>1</sup> иш көрүрсән сән?

Нијә бунча ағыр һөрүрсән сән?  
 Кәл мәним сәнәтимдә сүр'әtimi  
 Көрүб, играр<sup>2</sup> гыл мәһарәtimi:  
 Ишә кирчәк тамамыны һөрүрәм,  
 Аз заманда нечә чох иш көрүрәм“.  
 Бахды, күлдү она ипәкгурду,  
 Сәрзәниш<sup>3</sup> етди, тә'нәләр вурду.  
 Деди: „Бәрфәрз<sup>4</sup> олса һәр јердә,  
 Тохујарсан бөјүк-кичик пәрдә.

<sup>1</sup> Тәнбәллик. <sup>2</sup> Тәсдиг етмәк. <sup>3</sup> Сәрки етмәк. <sup>4</sup> Тутаг ки.

Де көрәк, онларын нәдир сәмәри?  
Бәлкә дә һәр кәсә чатыр зәрәри.  
Лејк мәндә јох исә дә сүр'әт,  
Јапдығым ишдә вар ағыр гијмәт:  
Аләмә фаидә верир карым,<sup>1</sup>  
Һәр кәс истәр ола хәридарым<sup>2</sup> “.

<sup>1</sup> Ишим. <sup>2</sup> Алычым.

5792.

